

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet REFUSE REMOVAL	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0225-131728/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client E0225-13-1728	Date 2012-12-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-321-8831	
File No. - N° de dossier HAL-2-69231 (321)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-04	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gillis, Floyd	Buyer Id - Id de l'acheteur hal321
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5566 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 002 visant à répondre à la question suivante :

Q1 : Devons-nous remplir le tableau des prix unitaires du « Contrat de service » aux pages 2 et 3, étant donné que le tableau ne comprend pas les frais d'élimination, et que le nombre de services indiqués dans le tableau des prix unitaires du contrat de service vise trois années et qu'il s'agit de la même quantité estimative indiquée dans les pages d'établissement des prix annuels de l'Annexe B? Serait-il possible de préciser et de confirmer si nous devons également remplir le tableau des prix unitaires du contrat de service ou **UNIQUEMENT** le tableau qui figure à l'Annexe B?

R1 : Les soumissionnaires doivent remplir **uniquement** les tableaux qui figurent à l'**ANNEXE B – Base de paiement**, du document d'invitation à soumissionner, tel que décrit ci-après.

Le tableau qui se trouve dans le document des spécifications (qui ne comprend pas les redevances de déversement de 60 000 \$), **n'a pas besoin d'être rempli**.

***REMARQUE** : Les soumissionnaires sont tenus de remplir tous les tableaux de l'**ANNEXE B** qui figurent ci-après, y compris le **SOMMAIRE**, pour que leur soumission soit prise en compte aux fins d'évaluation.

La quantité estimative inscrite pour chaque article dans la colonne A (pour les années 1, 2 et 3) n'est qu'une estimation des services effectués « sur demande » et ne suppose en rien que la totalité des unités inscrites sera utilisée, ni que cette quantité ne peut pas être dépassée.

Le total indiqué à la ligne D du **SOMMAIRE** est le total combiné de tous les tableaux (années 1, 2 et 3) de l'**ANNEXE B**.

Toutes les valeurs en dollars ne doivent pas comprendre la TVH.

Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.